

**Contribución al 13^o Congreso de la Sociedad Internacional de Etnobiología
TALLER PRE-CONGRESO E INFORME DEL CONGRESO**

***'Le Minervois des Peuples'
Minervois de los Pueblos¹***

**CONSERVACIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y
COMUNIDADES LOCALES:
AVANCES EN LA INVESTIGACIÓN-ACCIÓN PARTICIPATIVA,
DIFUSIÓN Y PROMOCIÓN**



Mayo 2012, Montpellier, Francia

¹ El término Minervois es un juego de palabras entre Minervois - el nombre de la región en la que el taller se llevó a cabo - y el sustantivo francés "voix" - o voces, que simboliza el espíritu de un proceso orientado a la promoción de las voces de la comunidad dentro del Congreso (así como en la reunión Río +20, que tuvo lugar poco después). En realidad, fue un nombre dado a una fiesta del pueblo - a la que todos los participantes del taller fueron invitados - titulado 'Minervois des Peuples' (Minervois del Pueblo) - en la que todos compartieron la música, las discusiones, los alimentos y bebidas en la localidad de Azillanet. Este evento fue organizado y patrocinado por la asociación Chemin Ceuillant, con sede en Carcassonne, para proporcionar un espacio de convivencia para el intercambio de puntos de vista de todo el mundo en relación con las comunidades locales y la defensa territorial. Nos tomamos la libertad de utilizar este título para nuestro informe, ya que también capturó el espíritu del proceso de taller.

RESUMEN EJECUTIVO

El 13 ° Congreso de la Sociedad Internacional de Etnobiología se reunió en mayo de 2012 en Montpellier, Francia. Tres organizaciones de la sociedad civil, BEDE, el Consorcio ICCA y la Fundación para la Diversidad Global (GDF, o Global Diversity Foundation), organizaron un taller pre-congreso sobre los avances en la investigación-acción participativa, difusión y promoción. Los delegados fueron representantes de pueblos indígenas y comunidades locales que trabajan en estas áreas de trabajo, con el apoyo de investigadores y expertos en la materia. El taller contó con el apoyo de una serie de donantes generosos (véase la sección "Agradecimientos").

La discusión se basó en ejemplos concretos de distintos países, y se refirió a varios temas importantes. Estos iban desde la importancia de desmitificar la investigación, a la necesidad de mecanismos de difusión adecuados para documentar, preservar y revitalizar los conocimientos tradicionales si se encuentra en peligro de desaparecer. Los participantes abordaron la co-producción de conocimientos entre comunidades e investigadores. Se habló de la necesidad de la defensa que 'sacuda' a los poderes dominantes diciendo 'no' a las amenazas impuestas pero diciendo a la vez 'sí' a propuestas de acción colectivas, positivas y concretas para apoyar a los pueblos indígenas y las comunidades locales.

En la evaluación final, esta reunión de la voz del pueblo, el "Minervoix des peuples", fue un éxito total. Los participantes subrayaron la selección maravillosa de la ubicación, la granja cooperativa Cravirola en el Languedoc rural. Allí, comunidades, familias y personas se esfuerzan por vivir de manera sostenible y cooperativa a pesar de las amenazas políticas, económicas y ambientales que les enfrentan. Muchos participantes reconocieron las salidas a campo del taller como momentos claves para la interacción informal y el intercambio sobre los retos y los éxitos de las comunidades que participan en las iniciativas de conservación en todo el mundo. Este sentido de pertenencia a una comunidad global de activistas e investigadores añade valor a los enfoques indígenas y comunitarios para la conservación. Por otra parte, a nivel práctico, el taller proporcionó el espacio y el tiempo para facilitar el intercambio de ideas y técnicas entre representantes, establecer planes de visitas de intercambio y considerar las prioridades compartidas.

A los participantes indígenas y comunitarios en algunos congresos anteriores les parecía que las sesiones académicas les parecían aisladas o irrelevantes para sus intereses. A través del taller, los participantes construyeron solidaridad y llegaron al congreso como un grupo unido. Después de haber probado y refinado sus mensajes y estudios de caso en el taller, dieron presentaciones colaborativas bien acogidas durante dos sesiones académicas organizadas por BEDE, el Consorcio de ACCI y GDF. Los representantes también compartieron su experiencia en otros lugares relacionados con el congreso (incluyendo la "celebración de la diversidad biológica", organizada por la ciudad de Montpellier).

Cada comunidad es única y debe desarrollar sus propias estrategias basadas en su contexto. Sin embargo, encontramos muchos elementos comunes y experiencias que hacen que el compartir y coordinar los esfuerzos tenga un valor incalculable. El taller "Minervoix des Peuples" confirma varios puntos claves.

- ▶ Muchas de las iniciativas de conservación de los pueblos indígenas y las comunidades son eficaces, eficientes y cada vez más reconocidas.
- ▶ La legitimidad de estas iniciativas de conservación se incrementa cuando las comunidades mismas están a cargo de las investigaciones conexas, comunicaciones y promoción.

- ▶ Los pueblos indígenas y las comunidades locales se benefician de las ocasiones y de los espacios de encuentro, para unir fuerzas y crear redes y coaliciones
- ▶ Estas reuniones fomentan el reconocimiento cada vez mayor en todo el mundo del papel de los pueblos indígenas y las comunidades locales como expertos en la conservación de los recursos y la diversidad bio-cultural.

CONTEXTO Y OBJETIVOS

El 13 ° Congreso de la Sociedad Internacional de Etnobiología se reunió en mayo de 2012 en Montpellier, Francia. Tres organizaciones de la sociedad civil, BEDE, el Consorcio ICCA y Global Diversity Foundation (GDF), organizaron un taller pre-congreso sobre la conservación de la diversidad biocultural por los pueblos indígenas y las comunidades locales. La iniciativa propuso la exploración de los avances actuales en tres áreas interdependientes:

1. Investigación-acción participativa: cómo los grupos locales han comenzado a controlar su propia producción y documentación del conocimiento;
2. Difusión: cómo los grupos locales transmiten los conocimientos y comunican sus acciones; y
3. Promoción: cómo los grupos locales trabajan para obtener el reconocimiento y el respeto de sus derechos en contextos locales, regionales, nacionales e internacionales.

ENFOQUE Y ETAPAS



Nuestro objetivo principal fue la creación colaborativa de una contribución comunitaria (incluyendo recomendaciones) de los pueblos indígenas y las comunidades locales al congreso, con base en las diversas experiencias y reflexiones colaborativas de los representantes presentes. Para lograr esto, el trabajo se dividió en tres etapas discretas :

1. Un taller pre-congreso de cuatro días en el área del Minervois de Haut Languedoc (cerca de Montpellier), fue conformado por (i) salidas a campo, durante las cuales los participantes internacionales y representantes locales de la comunidad se reunieron, compartieron experiencias y aprendieron mutuamente de sus esfuerzos en la investigación, difusión y promoción, y (ii) trabajo en grupo en las salas de reunión del local, que fue compartido con regularidad en sesiones plenarias (17-20 de mayo);



2. Una sesión de medio día en el Foro de los Pueblos Indígenas en la Maison des Relations Internationales de Montpellier, el primer sitio para la presentación de los resultados del taller a un público más amplio (21 de mayo);



3. Una sesión académica en el programa oficial del congreso, en la cual los representantes presentaron los resultados del taller, consolidado por las discusiones del foro del día anterior (22 de mayo).



Esta manera de organizar nuestra participación, permitió que cada etapa alimentara a la siguiente, lo que facilitó el refinamiento de nuestras reflexiones y presentaciones. Los representantes de los pueblos indígenas y las comunidades locales lideraron el proceso de identificación, elaboración y presentación de las reflexiones del grupo, sus conclusiones y recomendaciones.

El taller pre-congreso, en el que se hablaron cerca de 20 lenguas, fue un paso esencial en el proceso, no sólo porque permitió al grupo desarrollar y consolidar su contribución, pero lo más importante, porque creó un espacio para el intercambio de experiencias entre los participantes de cuatro continentes. La diversidad cultural y experiencial fue una fuente de riqueza para la reflexión y el aprendizaje, mientras que las similitudes entre las luchas de las comunidades representadas ofrecieron una fuente de fuerza para el co-aprendizaje sobre la manera de como abordar los problemas y aprovechar las oportunidades.





Por otra parte, las reuniones, salidas a campo e intercambios con la comunidad conservacionista de la Minervois y los trabajadores de la granja cooperativa que acogía el taller, fundamentaron la reunión en un territorio vivido. Estos actuaron como foro de mediación cultural y multiplicaron las oportunidades para la creación de puentes entre los representantes de los pueblos indígenas y las comunidades locales de diferentes países. Al mismo tiempo, a las

comunidades de las Minervois se les dio la oportunidad de aprender de los expertos de todo el mundo. Así, el taller permitió a los participantes intercambiar experiencias, construir sus redes y co-producir conocimiento colectivo y, por supuesto, crear una relación de solidaridad y camaradería antes del congreso.

PARTICIPANTES

Los participantes fueron invitados por las tres instituciones organizadoras, con base en las redes de cada uno, construidas a través de su trabajo de campo y de defensa. El grupo resultante era una mezcla bien equilibrada de representantes de pueblos indígenas y comunidades locales, así como de investigadores y expertos en la materia quienes habían trabajado durante muchos años en los temas objetos de debate. El género y el equilibrio regional fueron de interés especial para los organizadores. Las biografías de todos los participantes se presentan en el anexo.



RESULTADOS DEL TALLER

AVANCES EN LA INVESTIGACION-ACCION PARTICIPATIVA

Uno de los puntos más importantes tocados durante el debate de este grupo es que debemos avanzar más allá de la "investigación-acción participativa" e iniciar una revisión fundamental de cómo se lleva a cabo la investigación. En este sentido, hay que tomar como meta la co-producción del conocimiento, en donde las comunidades sean los dueños y directores de cualquier proceso de investigación y documentación de sus conocimientos, prácticas y acciones.

Con este fin, los siguientes puntos² fueron destacados como fundamentales en todos los contextos de investigación que involucre pueblos indígenas y comunidades locales:

- Tener como objetivo **la co-producción del conocimiento**, ya que tiene el

²

Estos puntos se presentan en el orden de importancia decreciente establecido por el grupo durante las sesiones de trabajo del taller previo al Congreso.

potencial de radicalizar a la investigación y las instituciones de investigación. En este sentido, es importante animar a los investigadores a participar en la acción política de las comunidades en las que trabajan. Un primer (aunque insuficiente) paso hacia esta radicalización es que las instituciones promuevan investigación que no se imponga a los pueblos indígenas y comunidades locales, sino que responda a sus necesidades;

- ▶ Promover el **intercambio de experiencias** de investigación dirigida por comunidades o de investigación que es de su propiedad - tanto verticalmente (desde lo local a lo global) como horizontalmente (entre comunidades);
- ▶ Tomar en cuenta y desarrollar medios para apoyar a las comunidades con respecto **al papel complejo de los facilitadores intermediarios**, quienes son actores importantes en el proceso de co-producción de conocimiento. Estos intermediarios son a menudo investigadores y miembros de la comunidad de forma simultánea, y pueden encontrarse negociando las tensiones (a veces significativas) entre su papel político y su papel de investigación supuestamente neutral;
- ▶ **Adaptar los métodos de investigación a los contextos locales** y capacitar a los miembros de la comunidad local, en formas basadas en sus propios sistemas de



conocimiento, para asegurar que puedan adaptar, reproducir y emplear estos métodos de manera autónoma;

- ▶ Dar prioridad a **la garantía de los derechos territoriales y sobre los recursos** al determinar los objetivos de la investigación;

- ▶ Desarrollar **alianzas en las cuales todos ganan**, entre las comunidades, donantes e investigadores, con el fin de asegurar relaciones de colaboración positivas y sostenibles;
- ▶ Reflexionar sobre las preguntas sobre **los derechos de propiedad intelectual** que surgen en cada situación de la investigación. Las preguntas que se deben hacer en este contexto son, "¿quién es el propietario de los datos recopilados?" y "¿quién tiene interés en estos datos y a qué problema están respondiendo?"
- ▶ Enfocar el trabajo de investigación sobre las conexiones entre **el territorio** y los pueblos indígenas y las comunidades locales, ya que éstas son esenciales para garantizar el reconocimiento de los derechos territoriales;
- ▶ Establecer programas de investigación y usar los resultados de las investigaciones en **la lucha contra el poder de la industria**;
- ▶ Llevar a cabo investigaciones sobre **la distribución equitativa de los beneficios** entre la investigación y la comunidad y **asegurar que todo el conocimiento producido pertenezca a las comunidades involucradas**, ya que es su patrimonio. Ayudar a las comunidades a desarrollar protocolos para asegurar esta propiedad en cada contexto de investigación;
- ▶ Asegurar que las comunidades sepan (i) que tienen derechos y (ii) cuáles son esos derechos; por ejemplo, ayudarles a proteger sus derechos colectivos de propiedad intelectual de su patrimonio natural y cultural.

Un tema en particular - **la importancia de desmitificar la investigación** – conectó todos los puntos anteriores, es decir, la investigación no tiene por qué ser complicada para ser útil. Se señaló que el trabajo de investigación está a menudo rodeado de un aura de complejidad, llevando a la gente a creer que los métodos utilizados requieren años para dominarlos. Sin embargo, existen muchos ejemplos de comunidades que han desarrollado técnicas simples para el monitoreo y la evaluación, a menudo con la ayuda de organizaciones no académicas que las apoyan. Estas técnicas pueden y deben generar datos válidos basados en los indicadores establecidos por las propias comunidades, ya que las comunidades en general, conocen su territorio y sus recursos mejor que los investigadores externos.

Estudio de caso # 1: María Acábela Carlón Flores (Yaqui, México)

En México, el jaguar es una especie protegida. Con el fin de asegurar su territorio y sus recursos naturales, la comunidad Yaqui de la Sierra del Bacatete decidió proteger activamente al jaguar, que está presente en cantidades significativas en esta región. Un grupo de mujeres y hombres jóvenes decidieron establecer un sistema de monitoreo del jaguar y, con el apoyo de un equipo de investigación que solicitaron, fueron entrenados en una metodología sencilla y reproducible de monitoreo. La autoridad tradicional de la comunidad insistió en que la primera etapa de la formación tuviera lugar en el salón comunitario, para asegurar que a toda la comunidad se le diera la oportunidad de participar y aprender lo que los jóvenes estarían haciendo. Este enfoque altamente participativo permitió que el programa de monitoreo completo fuera autorizado por las autoridades comunitarias, y los investigadores jóvenes fueron enviados al campo. Los principales instrumentos de monitoreo utilizados fueron cámaras trampa colocándose en puntos específicos indicados por los guardias forestales tradicionales de la comunidad. El elevado número de fotos tomadas de los jaguares sorprendió a los investigadores y se demostró que este número está conectado al conocimiento que el Yaqui tienen de su territorio, y en especial de los movimientos de una especie de ciervo que se sabe que el jaguar prefiere. La comunidad está ahora a cargo del programa de monitoreo autónomo, y sólo llamará al equipo de investigación externo para el apoyo en la interpretación de los datos a largo plazo en el futuro.

Estudio de caso # 2: Albert Chan Dzul (Maya, México)

Dentro del marco de un programa de capacitación para los migrantes en materia de conservación dentro de la reserva de Calakmul, el Consejo Regional Indígena y Popular de X'pujil (CRIPX) ha recibido a biólogos y antropólogos para ayudarse a monitorear la evolución de los recursos animales y vegetales y para llevar a cabo una serie de estudios sobre el uso del suelo y los programas de conservación. Sin embargo, rápidamente se dio cuenta de que la mayoría de los investigadores no lograban devolver los resultados de la investigación a las comunidades, y que si lo hacían, los resultados sólo tenían sentido para los propios investigadores. La organización decidió construir su propia base de datos con la ayuda de un científico de la comunidad, y comunicar los resultados de su trabajo a través de videos creados por un equipo de jóvenes que han sido capacitados en técnicas de vídeo participativos tanto en la comunidad como en foros externos.

El CRPIX ha utilizado los productos de sus Investigaciones en sus diálogos con los responsables políticos. Sin embargo, eso no siempre es suficiente para hacer la diferencia, por lo que también practican la acción directa y celebran manifestaciones de ciudadanos regulares.

Estudio de caso # 3: Jean-François Roux (Minervois, Francia)

El colectivo "Segadores Voluntarios" es un movimiento no violento de desobediencia civil que se unió para luchar contra la introducción y expansión del cultivo de OGM en Francia, y más ampliamente en Europa, donde los miembros del grupo francés a veces colaboran para apoyar el trabajo de las iniciativas locales. El movimiento fue establecido por Jean-Baptiste Libouban, y una serie de figuras destacadas, como José Bové, le dio una amplia cobertura mediática. Los Segadores Voluntarios

llevan a cabo la acción directa limitada y simbólica, como cosechar los campos y ocupar barcos y edificios. Se benefician de un fuerte apoyo de ciudadanos, organizaciones y redes ambientales, así como de investigadores que les proporcionan datos vanguardistas sobre investigaciones en toxicología, agronomía e impactos ambientales. El movimiento tiene una base importante de datos de documentación, alimentada por la vigilancia de los ciudadanos y de la red de información (Inf'OGM) y sobre una diversidad de temas dentro del problema OGM (en relación con la tecnología, el derecho, etc.) Los Segadores Voluntarios también editaron un libro y produjeron una serie de documentales sobre las acciones llevadas a cabo por sus miembros y en los procesos judiciales iniciadas en su contra. Cuando las amenazas legales aparecen, todo el mundo tiene una responsabilidad colectiva, por ejemplo el aparecer voluntariamente ante el tribunal al lado de los condenados. Estas acciones de solidaridad se coordinan a través de los Comités de Apoyo del movimiento.

Como una iniciativa ciudadana voluntaria y autogestionada, la organización interna del movimiento es de gran interés para los sociólogos, que lo han documentado en detalle. Sin embargo, los Segadores Voluntarios exigen que cualquier científico que desee llevar a cabo una investigación sobre el movimiento debe tomar parte activa en sus operaciones, con el fin de asegurar que la organización interna del movimiento sea bien entendida y como parte de la tendencia, descrita más arriba, a 'radicalizar' a las instituciones de la investigación.

Estudio de caso # 5: Salatou Sambou (Djola, Senegal)

En Casamance, una región de Senegal donde muchas personas dependen económicamente y culturalmente de la pesca, los pobladores comenzaron a notar una disminución significativa en las cifras de población de peces comunes en sus aguas, debido a la sobrepesca por lanchas ajenas a la localidad. A raíz de esta observación, ocho pueblos se unieron para crear su propia área de conservación comunitaria e indígena (ACCI), a la que llamaron Kawawana. Ellos establecieron diferentes zonas de uso con distintas reglas en su territorio de pesca: (i) las zonas de protección estricta, donde el acceso está prohibido a excepción de aquellos que llevan a cabo el seguimiento de la población, (ii) las zonas de pesca regulados (sin botes de motor) y (iii) zonas reservadas a la pesca que cumpla los requisitos locales de la soberanía alimentaria.

La comunidad estableció su propio sistema de control de pesca para medir el impacto de su iniciativa de conservación. Seis veces al año, se organizan expediciones de pesca dedicadas al monitoreo y los datos se analizan con la ayuda de hojas de datos para cada especie (incluyendo el número, el peso, datos de disección de los peces y otros criterios variados). Estos datos son compilados en un archivo Excel por la comunidad con el apoyo de investigadores ambientales. Los datos socioeconómicos también son evaluados a través de encuestas semestrales realizadas entre familias, pescadores, pescaderías, etc. Los resultados han mostrado un aumento neto de las reservas de peces y un beneficio directo para los pueblos en cuanto a la calidad y cantidad de peces. El éxito de esta iniciativa ha animado a muchos de los miembros de la comunidad a afiliarse con la APAC Kawawana.

Con un poco de apoyo internacional para las cuestiones organizativas y unas cuantas herramientas esenciales de trabajo (un ordenador y un pequeño motor para la canoa que los pescadores elaboraron para su labor de seguimiento), los líderes de Kawawana construyeron su institución de gobernanza y equiparon a monitores voluntarios quienes patrullan la zona y pueden castigar a los infractores. Cabe destacar que, paralelamente a esta vigilancia "moderna", un tipo más tradicional de vigilancia también se lleva a cabo, poniendo lo que se conoce localmente como fetiches en los puntos de entrada de las zonas de protección.

Utilizando la reciente ley de descentralización senegalesa, este APAC fue reconocida oficialmente en 2010 por el Consejo Rural y el Gobernador de Casamance. Sigue siendo un caso primero y único en Senegal hasta la fecha.

Estudio de caso # 6: Zach Romano (Métis, Canadá) y Jon Corbett (investigador, Canadá)

En 2003, la Corte Suprema de Canadá reconoció a los Métis como una población indígena diferenciada, concediendo a la nación los derechos sobre las tierras y sus recursos de conformidad con la legislación nacional (artículo 35 de la Constitución de 1982). Sin embargo, para beneficiarse de estos derechos, las comunidades Mètises deben demostrar su uso histórico y actual (sostenible) de sus tierras y recursos. En vista de ello, la Nación Métis de Columbia Británica estableció una

asociación con el Centro para la Justicia Social, Económica y Espacial del Campus Okanagan de la Universidad de Columbia Británica. Esto les permitió crear una base de datos geográficos de las tierras métiés y el uso de sus recursos, accesible desde el Internet, basada en entrevistas con las familias métiés. Este proceso fue dirigido por un investigador que pertenece a una comunidad de Métiés, asegurando de esta manera (i) que la investigación cumpla con las necesidades de las comunidades, (ii) la restitución de los resultados y (iii) la producción de instrumentos de investigación apropiados, que todos puedan utilizar.

AVANCES EN LA DIFUSION

Bajo la idea de 'difusión' el términos generales, existen dos procesos concomitantes e igualmente importantes:

1. Difusión externa, es decir, **la comunicación** de las acciones realizadas, resultados de investigaciones y así sucesivamente, al público en general, a los políticos tomadores de decisiones, y a la comunidad académica.
2. Difusión interna, es decir, **la transmisión** intergeneracional de conocimientos y valores, desde los ancianos a los jóvenes de la comunidad, como una manera de asegurar la supervivencia de este último.

Tres preguntas ayudaron al grupo a expresar sus reflexiones:

1. ¿Por qué los pueblos indígenas y las comunidades locales deben difundir?
2. ¿A quién?
3. ¿Cómo?

¿Por qué?

- ▶ Para informar y crear **un cambio**:
 - cambiar las mentes, las actitudes y el *status quo* de la opresión de las comunidades por los sistemas multilaterales dominantes;
- ▶ Para **restaurar**:
 - documentar, preservar y revitalizar el conocimiento ecológico tradicional que está desapareciendo;
- ▶ Para **transmitir**:
 - compartir conocimientos entre y dentro de las comunidades;
- ▶ Para **promover**:
 - inspirarse en las pequeñas comunidades que ejemplifican el trabajo de la resiliencia;
 - compartir las lecciones aprendidas para diseñar un futuro mejor.



Mediante la difusión de sus conocimientos y experiencias, las comunidades persiguen objetivos comunes: reestablecer la conexión entre el ser humano y la naturaleza y el equilibrio entre lo material y lo espiritual; y asegurar sus territorios con el fin de garantizar a largo plazo el acceso a los recursos naturales para las generaciones futuras, manteniendo al mismo tiempo sus conocimientos y los valores fundamentales de su cultura.

Dado su diversidad, es importante identificar **el público meta** de cada acto de difusión y dar prioridad a aquellos con los que se pretende comunicar, por ejemplo:

- ▶ Otros pueblos indígenas y comunidades locales;
- ▶ Los nuevos miembros inmigrantes de las comunidades, con el fin de asegurar que aprenden los valores que fortalecen la identidad comunitaria;
- ▶ Los niños (la valorización del conocimiento tradicional debe comenzar tan pronto como sea posible);
- ▶ Las familias (donde comienza todo aprendizaje);
- ▶ La juventud;
- ▶ Los agricultores;
- ▶ Los grupos de mujeres;
- ▶ Las empresas;
- ▶ Los grupos de expertos;
- ▶ Los gobiernos, los legisladores y los responsables de la toma de decisiones políticas;
- ▶ Las organizaciones locales e internacionales;
- ▶ Los artistas (cantantes, actores, directores, etc.);
- ▶ Los periodistas.

¿Cómo?

Cada **estrategia** de difusión se debe **adaptar a** la audiencia meta:

- ▶ Tomar ventaja de los medios de comunicación: televisión, radio, revistas, carteles y publicaciones;
- ▶ Tomar ventaja de las redes sociales: sitios Web, blogs, redes sociales, etc.;
- ▶ Desarrollar medios informales y creativos: video participativo, espectáculos, festivales, concursos, exposiciones, música, poesía, teatro de calle, folclor, cuentos, etc.;
- ▶ Organizar discusiones temáticas, bilaterales o en grupos pequeños y reuniones;
- ▶ Usar el idioma, vestido, alimentación y estilos de vida locales, ya que reflejan la identidad de cada comunidad;
- ▶ Establecer asociaciones en forma de redes, para consolidar mensajes coherentes que puedan impactar a un público más amplio;
- ▶ Organizar salidas de campo e intercambios entre las comunidades, con los agricultores y otros grupos;
- ▶ Organizar campamentos educativos, cursos, talleres y foros (aprender haciendo);
- ▶ Crear planes de estudio específicos escolares y universitarios como una alternativa a las enseñanzas del estado: centrados en los conocimientos locales, en los idiomas locales, etc.

Estudio de caso # 7: Martín Chávez (Rarámuri / Tarahumara, México)

Junto a su esposa, Martín 'Macawi' Chávez se ha convertido en promotor cultural de las tradiciones y la lengua rarámuri. Para cumplir este papel, utiliza una variedad de métodos complementarios: las canciones cantadas en las fiestas, historias para niños, talleres para revitalizar la cultura en las zonas urbanas donde los rarámuri han sido reasentados, programas de radio en las universidades, etc.

Él siempre utiliza el idioma de su pueblo, pues sabe que las palabras son lo que ligan a los Rarámuri a, y les permiten aprender de, los animales, las plantas y la tierra. Es por hablar unos con otros y comunicarse con la tierra en su propio idioma que van a encontrar su senda hasta el camino correcto. Las lenguas indígenas deben, a juicio de Martín, estar en el centro de cualquier iniciativa de difusión.

Estudio de caso # 8: Julio Chub (Maya, Belice)

El Fideicomiso de Conservación Ya'axché trabaja con los trabajadores agrícolas migrantes alrededor de las áreas protegidas, a fin de difundir las prácticas agrícolas respetuosas con el medio ambiente. La estrategia del fideicomiso es utilizar las prácticas culturales y tradicionales de los mayas, junto con la agroforestería orgánica. En particular, la promoción de cacao (el néctar de los dioses en la mitología maya) y el uso controlado del fuego como herramienta de manejo. Las quemadas controladas ya se habían utilizado en el pasado, pero se habían olvidado desde entonces, convirtiendo al fuego en una fuerza destructiva e incontrolable. Además, se organizan muchas acciones de capacitación e intercambios arraigadas en el territorio : talleres prácticos en las parcelas de demostración, reuniones temáticas en cada comunidad con expertos de otras comunidades, campamentos de verano para niños, etc. El estilo de formación del fideicomiso es "aprender haciendo", a fin de restablecer el respeto a la tierra volviendo a conectarse con ella.

Los proyectos que se han emprendido por lo tanto se han traducido en una mejor conservación en la región y una mejora en la calidad de vida de los campesinos.

Estudio de caso # 9: Murataly Aitmatov y Almagul Djumabaeva (investigadores, Kirguistán)

Setenta años del régimen soviético causaron una grave pérdida de modos de vida, agrobiodiversidad, conocimientos y tradiciones en las comunidades semi-nómadas rurales de Kirguistán. Sin embargo, en estas regiones montañosas, este conocimiento es esencial para la supervivencia de las poblaciones rurales. Por ejemplo, durante la guerra civil en Tayikistán (un país vecino), la gente sólo fue capaz de sobrevivir de forma totalmente autónoma, sin electricidad, gracias a sus conocimientos en las técnicas agrícolas, medicinales y de la conservación. Ante esta situación, en Kirguistán, que ha enfrentado importantes dificultades sociales y económicas desde su independencia hace veinte años, muchos jóvenes cuyos padres vinieron de las comunidades rurales desean regresar a sus formas de vida ancestrales.

La Universidad Nacional Agraria Kirguisa estableció recientemente un Centro para la Diversidad Biocultural, donde Murat está desarrollando un plan de estudios relacionado con las prácticas tradicionales de la cría de animales, la ciencia veterinaria, la agrobiodiversidad, las plantas medicinales, la cocina, etc. Los jóvenes que estudian allí, llamado 'Muraskers', serán entonces capaces de regresar a sus comunidades y compartir estas preciosas enseñanzas.

AVANCES EN LA PROMOCION Y DEFENSA

Los pueblos indígenas y las comunidades locales se ven afectados directamente por el poder político, el cual opera en diferentes niveles: local, nacional, e internacional. La labor de promoción y defensa significa "sacudir" a estas distintas sedes del poder. Además, si bien una parte esencial de la defensa de los pueblos indígenas y las comunidades locales significa decir "no" a las amenazas e imposiciones, también es vital decir "sí" a las propuestas positivas y concretas para avanzar más allá de la oposición y ofrecer vías para la acción colectiva positiva.

¿Sí a qué?

- ▶ A los derechos colectivos a las tierras, los territorios y los recursos naturales;
- ▶ La propiedad comunal de los recursos;
- ▶ Los conocimientos y los sistemas de prácticas tradicionales;
- ▶ La soberanía alimentaria;
- ▶ Las variedades y razas nativas de plantas tradicionales locales;
- ▶ La libre determinación de los pueblos indígenas;
- ▶ La toma de decisiones comunitaria;
- ▶ Las Áreas de Conservación Comunitaria e Indígena (ACCI);
- ▶ La aceptación de distintas cosmologías;
- ▶ Representación equitativa de los pueblos indígenas y las comunidades locales en los

- foros internacionales;
- ▶ La diversidad biológica y cultural;
- ▶ La educación multilingüe y multicultural.

¿No a qué?

- ▶ A la imposición de proyectos de desarrollo y megaproyectos industriales extractivos (turismo masivo, represas, minas, extracción de petróleo y gas, etc.);
- ▶ Los proyectos de conservación que operan de arriba hacia abajo;
- ▶ La militarización de la economía, las guerras;
- ▶ Apropiación de tierras;
- ▶ La agricultura industrial;
- ▶ Los OGM y las patentes sobre la vida;
- ▶ La apropiación y mercantilización de la naturaleza y la cultura indígena;
- ▶ La discriminación contra los pueblos indígenas;
- ▶ La falta de respeto a las ACCI.

¿Cuáles son los mecanismos de defensa eficaces?

- ▶ La defensa del territorio por medios físicos así como espirituales:
 - ✓ Por ejemplo: en Sonora, el grupo indígena autónomo Comcáac vigila su territorio y sus recursos naturales con equipo moderno con el fin de protegerlos (Leonel, México);
 - ✓ Por ejemplo: en Casamance, con el fin de patrullar las fronteras de su ACCI, las comunidades utilizan tanto los métodos convencionales, tales como paneles de información, como los métodos tradicionales, como fetiches, los cuales son realizados por ciertas mujeres con conocimientos en las comunidades y son temidos por todos (Salatou, Senegal);
- ▶ Fortalecer y mantener la integridad y la identidad de los pueblos indígenas y las comunidades locales:
 - ✓ Por ejemplo: reunir a la comunidad en torno a los valores fundamentales de su identidad cultural, mediante la realización de rituales y ceremonias que puedan unir a la comunidad internamente para enfrentarse mejor al mundo exterior (Amay, Filipinas)
- ▶ Animar a que el Estado adopte el derecho consuetudinario:
 - ✓ Por ejemplo: dada la falta de medios para monitorear los recursos naturales, el gobierno malgache adoptó *Dina*, la ley tradicional, a través de un proceso de estira y afloja entre los legisladores y las comunidades, que garantizó una verdadera co-producción de textos legales (Víctor, Madagascar)
- ▶ Garantizar la participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales en los procesos legislativos:
 - ✓ Por ejemplo: la participación de las comunidades rurales que están involucradas en la conservación de los pastizales como parte de la creación de una nueva ley de conservación de la tierra (Iris, Croacia)
- ▶ Liderar luchas legales y políticas sobre aspectos fundamentales de la legislación nacional:
 - ✓ Por ejemplo: la comunidad Pima en Arizona luchó por su derecho al agua y se le otorgó oficialmente el control de una parte importante de la cuenca del Río Colorado en su territorio (Octaviana, EE.UU.).
 - ✓ Ejemplo: Una nueva ley mexicana reconoce las ACCI como una categoría del sistema nacional de áreas protegidas, dando al Estado el poder, en un caso, para imponer una zona protegida en una ACCI ya existente. Por lo tanto, la comunidad afectada se unió para crear su propio protocolo biocultural y, en colaboración con un abogado, aseguró que está en consonancia con la legislación nacional. Cuando se presentó este protocolo al gobierno, este último se retractó de su imposición (Carlos, México).
- ▶ Crear alianzas, federaciones y redes de solidaridad con otros pueblos y organizaciones indígenas de las comunidades locales:
 - ✓ Por ejemplo: TILCEPA, FIIB, Sociedad Civil Alianza, Consorcio de ACCI, etc. (Grazia, Suiza)
- ▶ Utilizar mecanismos de seguimiento de información ciudadana que ofrezca asistencia legal a los pueblos indígenas y las comunidades locales
 - ✓ Por ejemplo: una red de diversos actores (agricultores, organizaciones ambientales y particulares) apoya a los Segadores Voluntarios a la vez que proporciona información al grupo - por ejemplo, la ubicación de los campos recién sembrados con OGM (Jean-François, Francia).

- ▶ Desarrollar consenso local mediante mecanismos innovadores de comunicación, tales como el video participativo y geoetiquetado:
 - ✓ Por ejemplo: el apoyo a comunidades aisladas para producir sus propios videos, que luego son intercambiados entre comunidades, o videograbaciones de entrevistas con políticos que luego se muestran a las comunidades y grabando sus respuestas, que luego se muestran a los políticos (Darío y Tisoy, Filipinas)
- ▶ Vincular los esfuerzos locales con las políticas internacionales a través de sistemas de comunicación bidireccional:
 - ✓ Por ejemplo: el envío a la UNESCO de una petición firmada por muchas comunidades en protesta contra una posible concesión minera en reservas de la biosfera (Darío y Tisoy, Filipinas)
 - ✓ Por ejemplo: en 2003, en el 5 ° Congreso Mundial de Parques, 300 representantes de los pueblos indígenas y las comunidades locales participaron con el fin de compartir su visión de la conservación, que hasta entonces había sido dominada por los administradores de los parques. Sus recomendaciones fueron incluidas en el Programa de Trabajo de la CDB (Convención sobre la Biodiversidad) sobre Áreas Protegidas (PTAP), que obliga a las partes a reconocer las ACCI. Estas últimas recibieron recientemente el mismo valor que las áreas protegidas públicas en los objetivos estratégicos de la CDB, nombrados como los objetivos de Aichi (Grazia, Suiza)
- ▶ Aumentar los esfuerzos de difusión que utilizan una variedad de medios diferentes (radio, internet, televisión, etc.) para que los resultados de la investigación lleguen a un público más amplio;
- ▶ Participación de las agencias y proveedores de fondos en una evaluación más reflexiva y comprensiva de los proyectos que financian;
- ▶ Colaborar con los investigadores con el fin de influir en los sistemas de poder, manteniendo siempre los más altos estándares étnicos:
 - ✓ Por ejemplo: El Código de Ética de La Sociedad Internacional de Etnobiología
- ▶ Apoyar a las comunidades para transmitir sus conocimientos y prácticas a una audiencia más amplia:
 - ✓ Por ejemplo: la publicación del libro *La palmera narrada por un cultivador*, por Ben Nourredine Saadoun, cultivador de la palma datilera en Beni Isguen, Argelia. (Ediciones Beda, para la edición francesa y Barzakh (Argelia) para la edición árabe).

Estudio de caso # 10: Mandawa Artiso (Palaw'an, Filipinas) y Dario Novellino (investigador y activista, Filipinas)

La isla de Palawan en las Filipinas tiene más de 4000 grupos indígenas diferentes. A pesar de beneficiarse de una serie de leyes positivas que protegen sus territorios (incluyendo una ley que otorga a los pueblos indígenas título a sus territorios ancestrales), en 2006 la presidenta vigente, Gloria Macapagal-Arroyo, efectuó un giro radical, llevando a que un 80% de la isla sea otorgado para concesiones de palma de aceite.

Frente a esta amenaza, es difícil que estos pueblos indígenas, aislados en pequeños grupos, puedan actuar, ya que sus representantes políticos elegidos son numerosos, las habilidades de este último están fragmentadas y descoordinadas, y cada nueva elección trae consigo la posibilidad de que sea necesario comenzar todo el trabajo de nuevo. Los grupos indígenas de Palawan son también muy dispersos y profundamente igualitarios, lo que hace que sea difícil federarse para llevar a cabo acciones colectivas. Por otra parte, las entidades gubernamentales han establecido estructuras paralelas con el fin de velar por los intereses de los pueblos indígenas, pero que a menudo están a sueldo de las empresas extractivas.

Sin embargo, la red ALDAW (Observadores del Dominio de la Tierra Ancestral) está luchando contra estos proyectos industriales utilizando herramientas innovadoras: el video participativo que (i) permite a las comunidades comunicarse entre sí y tomar decisiones colectivas (las películas se realizan entre comunidades) y permite que (ii) los grupos por sí mismos pueden interactuar críticamente con los políticos electos (entrevistas filmadas, con el derecho de responder a cada parte). ALDAW también utiliza un geoetiquetado simple, con la ayuda de GPS y hojas descriptivas, que capturan las coordenadas de un lugar, y agregan una foto y una descripción del sitio. Esto les permite mostrar al mundo lo que está sucediendo sobre el terreno en tiempo real. Este trabajo les ha permitido demostrar al gobierno que los lugares considerados como "deshabitados" o "sin uso," de hecho han sido utilizados por los pueblos indígenas y por lo tanto no se pueden conceder a las empresas mineras para la explotación. Además, numerosas peticiones en línea haciendo campaña

contra el otorgamiento de concesiones mineras y de palma de aceite han sido lanzadas y entregadas a las autoridades con miles de firmas.

DISCUSIONES PLENARIAS DURANTE LAS SESIONES DEL CONGRESO

Tras las presentaciones de los diferentes grupos en el Foro Indígena, las discusiones tomaron la forma de intercambios entre los representantes de las comunidades locales sobre temas muy prácticos, tales como:

- ▶ ¿Se usan los métodos tradicionales de seguimiento, así como los convencionales?
- ▶ ¿Cómo se financia el trabajo de monitoreo?
- ▶ ¿Reciben un pago los guardias y supervisores de las ACCI?
- ▶ ¿Se está capacitando a los jóvenes para asumir el control en el futuro?
- ▶ ¿Cómo podemos promover los conocimientos tradicionales entre los investigadores "científicos"?
- ▶ ¿Cómo podemos evitar que el Estado se apropie de la tradición como una especie de folclore?

Después de las presentaciones de los participantes de los talleres dados en la siguiente sesión del Congreso (sesión S44), una parte importante del debate se dedicó a la utilización de la terminología, como ACCI ('Áreas de Conservación Comunitarias e Indígenas'). El debate se centró en la posibilidad de que el término ACCI pudiera limitar las posibilidades de reconocimiento de los territorios indígenas (y 'territorialidades', concepto que incorpora lo espiritual, así como lo espacial). En cuanto al reconocimiento internacional de estos espacios, dos puntos de vista diferentes se debatieron: o bien el reconocimiento internacional permite a los pueblos indígenas y las comunidades locales beneficiarse de un mayor nivel de apoyo, lo que a su vez les permite convencer a las autoridades nacionales (entonces las ACCI buscan activamente ser conocidas) , o bien, el reconocimiento opera como una forma de llevar las ACCI 'al redil' y a la imposición de normas no consensuadas en lo que era un sistema autónomo de manejo de recursos y territorio (por lo cual las ACCI buscan activamente *no* ser conocidas).

La realidad inmutable e indiscutible dentro de este debate es que cada situación es única, dado el contexto externo en que está inserto y la composición interna de su organización, comunidades, culturas, etc. En resumen, cada comunidad debe tener la libertad de tomar sus propias decisiones sobre qué hacer con sus ACCI.

CONCLUSIONES



El *Minervois des peuples* fue, en general, todo un éxito. En la evaluación final, los participantes subrayaron la selección maravillosa del sitio: una cooperativa agrícola en las zonas rurales Languedoc, donde las comunidades, familias e individuos se esfuerzan por vivir de manera sostenible y cooperativa a pesar de las amenazas políticas, económicas y ambientales que enfrentan. Muchos participantes reconocieron las salidas a campo durante el taller como momentos claves para la interacción informal y el

intercambio sobre los retos y los éxitos de las comunidades que participan en las iniciativas

de conservación en todo el mundo. Uno de los aspectos positivos frecuentes destacados en la evaluación fue la posibilidad que brindó el taller de aprender acerca de los métodos, enfoques e iniciativas de colegas de todo el mundo. Crear este sentido de pertenencia a una comunidad global de activistas e investigadores que están tratando de valorizar los enfoques indígenas y comunitarios para la conservación fue un elemento esencial. Los participantes estuvieron convencidos de que la solidaridad establecida durante el taller se sentiría y serviría de fuente de inspiración mucho más allá de las limitaciones de espacio y tiempo del congreso.

A nivel práctico, el taller proporcionó el espacio y el tiempo necesario para crear presentaciones colaborativas de alta calidad, y bien coreografiadas para las dos sesiones académicas organizadas por GDF, BEDE y el Consorcio de ACCI. Por otra parte, aprovechando la convergencia de representantes de comunidades, profesionales y académicos con ideas afines, el taller produjo resultados colaborativos, innovadores y de gran alcance. Las instituciones coordinadoras han tomado en cuenta las recomendaciones expresadas durante la evaluación final (por ejemplo, que los objetivos del taller y las instrucciones para los grupos de trabajo sean claramente establecidos de antemano), y los utilizarán para mejorar el formato de talleres futuros. Sin lugar a dudas, la organización de talleres similares en futuros congresos ISE será de gran utilidad para garantizar una gran participación de los representantes indígenas y de la comunidad en este foro de alto impacto. Uno de los principales desafíos para el próximo pre-congreso ISE, que probablemente tenga lugar en Bután en 2014, será el asegurar que los objetivos, estrategias, métodos y horarios del taller se establecen de manera plenamente participativa, desde el comienzo del taller.



En general, el taller sacó a la luz el hecho de que, mientras cada comunidad es única y debe desarrollar su estrategia única para enfrentar las especificidades de su contexto, existen muchos elementos y experiencias que son compartidas por las comunidades (objetivos, problemas, oportunidades, etc.). Por lo tanto, poner en común y coordinar los esfuerzos a nivel internacional puede ser de gran utilidad. En términos generales, nuestras conclusiones son que:

- ▶ La investigación-acción participativa, difusión de información y promoción de los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales para gobernar y conservar sus territorios y recursos están presentes en todos los continentes;
- ▶ Las iniciativas de conservación de los pueblos indígenas y las comunidades son eficaces, eficientes y reconocidas cada vez más;
- ▶ La legitimidad de estas iniciativas se mejora cuando las comunidades mismas están a cargo de la investigación asociada (diseño, aplicación y análisis), la difusión y promoción;
- ▶ Los pueblos indígenas y las comunidades locales se benefician de multiplicar los espacios de encuentro, unir sus fuerzas y crear redes y federaciones, como parte del reconocimiento cada vez mayor en todo el mundo de que son *expertos* en la conservación de los recursos y la diversidad biocultural.

AGRADECIMIENTOS

A BEDE, GDF y el Consorcio de ACCI les gustaría agradecer a los siguientes patrocinadores, ya que sin sus generosas contribuciones, este taller no hubiera sido el éxito que fue. GDF da gracias en especial al Fondo Christensen (EE.UU.) y La Fundación New England Biolabs (EE.UU.); el Consorcio de ACCI está agradecido por el generoso apoyo de la Fundación Salvia (Suiza), y BEDE reconoce el apoyo de la totalidad del proyecto "Laboratorio extra muros " (Labratoire hors murs) de la Fundación de Francia, y recibió financiación específica para el taller en la Minervois del Consejo Regional de Languedoc Roussillon. BEDE también recibió el apoyo de Europaid (UE), como parte de un proyecto educativo llamado "semillas del agricultor" que apoya la mejora de las prácticas agrícolas sostenibles y la soberanía alimentaria, así como la Fundación Charles Léopold Mayer (FPH), que apoya el trabajo de redes de organizaciones y territorios. Las tres organizaciones están en deuda con la incansable labor de los organizadores y patrocinadores del 13º Congreso de la Sociedad Internacional de Etnobiología, en particular Natasha Duarte, coordinadora del ISE, cuya disponibilidad, flexibilidad y generosidad fueron la clave para el éxito de nuestro taller. También nos gustaría dar las gracias a Christian Chatelain, Jon Corbett y Jean-Michel Armagnac, cuyas fotos ilustran este hermoso informe.

ANEXO: BIOGRAFÍAS DE LOS PARTICIPANTES Y DETALLES DE CONTACTO

AITMATOV MURATALY (KIRGUISTÁN)



Murataly ha trabajado en el proyecto "Desarrollo del Centro de la Diversidad Biocultural en la Universidad Nacional Agraria de Kirguistán" durante los últimos dos años. El Centro lleva a cabo las siguientes actividades: recopilación, análisis y sistematización de los conocimientos tradicionales; emisión de la segunda y la tercera parte del catálogo de libros sobre conocimiento tradicional; desarrollo de una serie de talleres para la elaboración del plan de estudios y las directrices para profesores sobre introducción de cursos interdisciplinarios en el proceso educativo, así como sobre introducción de conocimientos tradicionales y métodos etnobotánicos de investigación, con la participación de expertos internacionales y el apoyo a las iniciativas estudiantiles a través del Club Murasker.

Para comunicarse con Murataly: aitmatov1958@mail.ru

AMAYA LUIS (MÉXICO)



Lo que interesa a **Luis** en la conservación comunitaria es demostrar a su comunidad que es una buena opción a largo plazo. Espera que este taller le de la oportunidad de aprender de otros pueblos indígenas sobre los límites y los obstáculos que tuvieron que superar en su trabajo con la conservación comunitaria. Esto le ayudará a anticipar y hacer frente a los errores que otros líderes en su posición hayan experimentado. Actualmente trabaja en un proyecto de conservación comunitaria a largo plazo para su comunidad.

Para comunicarse con Luis: el-chepa@hotmail.com

BENES IRIS (CROACIA)



Coordinadora de la región Norte, Centro y Este de Europa del Consorcio de ACCI . Su formación profesional en derecho y su interés en materia de derechos humanos y conservación de la naturaleza han llevado a **Iris** a su participación actual en proyectos e iniciativas de la sociedad civil, donde ella está muy interesada en encontrar soluciones prácticas para los problemas, intercambiar conocimientos y abogar por iniciativas de la base. Iris es activa en la conservación de la biodiversidad y el paisaje (especialmente en las planicies aluviales), la defensa de la arquitectura tradicional, las razas y las especies endógenas, el patrimonio natural y cultural, el voluntariado, la ley, las políticas y la promoción de la conservación . Después de haber trabajado como voluntaria en estos temas desde 1989 y dedicarse profesionalmente a ellos durante la última década, Iris llegó a las ACCI por su pasión por mantener la tierra de sus abuelos (pastoreo extensivo comunal rico en biodiversidad), conservada en toda su belleza por la comunidad local. Iris, es un miembro de los consejos nacionales y grupos de trabajo para la agricultura sostenible y la protección de la naturaleza, y también trabaja como gerente de la oficina de una ONG de base en Croacia.

Para comunicarse con Iris: iris@bed.hr

BEN SAADOUNE NOURREDINE (ARGELIA)

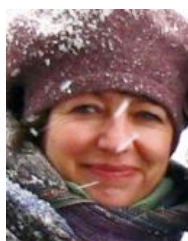
Nourredine es un agricultor de palma datilera, un *phéniculteur*, en el oasis de Beni Isgen en el Sahara argelino, y un miembro de la comunidad mozabita berebere. Mantiene 600 palmeras de diferentes variedades y lidera una asociación de profesionales de la palma datilera, Tazdaït Dalal Oussane. En colaboración con Nordine Boulahouat de BEDE, ha escrito un libro sobre el conocimiento y la práctica del cultivo de palmas datileras. Él ahora está trabajando para mejorar la seguridad del equipo utilizado por los trepadoras-cultivadores de palmeras. En los últimos veinte años, Nourredine ha estado desarrollando intercambios con las comunidades agrícolas de distintos países con respecto al cultivo y la conservación de plantas y variedades locales. Él está particularmente interesado en el control orgánico contra las enfermedades y plagas de las plantas.

Para comunicarse con Nourredine: akarbouche@yahoo.fr

BERSON ANNE (MALI)

Anne es la coordinadora del programa Archipel des Terroirs (Archipiélago de las tierras de origen) en el oeste de África para BEDE. El programa Archipel des Terroirs es una medida destinada a preservar la agricultura ecológica familiar y a promoverla agrobiodiversidad. Apoya a las "tierras de origen", que se consideran agentes en la valorización y conservación de la biodiversidad en Senegal, Mali, Benin y Togo. También apoya redes de practicantes para la mejora de la gobernanza del manejo de la agrobiodiversidad.

Para comunicarte con Anne: anneberson@no-log.org

BORRINI-FEYERABEND GRAZIA (ITALIA)

La Dra. **Grazia** Borrini-Feyerabend, Coordinadora Global del Consorcio de ACCI, ha trabajado en derechos comunitarios, conservación, medios de vida sostenibles y salud pública desde hace casi treinta años, centrándose en la última década sobre la gobernanza de las áreas protegidas y el reconocimiento y apoyo adecuados para las ACCI. A menudo colabora con la UICN (por ejemplo, como Vicepresidenta de la Comisión de Política Ambiental, Económica y Social y la Comisión Mundial de Áreas Protegidas, y como líder de su Programa de Política Social, de 1993 a 1998). Es asesora independiente, directora de proyectos en Cenesta, Presidenta de la Fundación Paul K. Feyerabend, y miembro de varios órganos consultivos y de gobierno que se ocupan de los recursos naturales en varios países. Grazia habla cuatro idiomas, ha trabajado en más de cincuenta países, es autora, co-autora o editora de una veintena de volúmenes de "pensamiento colectivo" y ha co-organizado muchas reuniones internacionales más que fomentaron medidas innovadoras y progresistas de la política y la práctica de conservación.

Para comunicarse con Grazia: gbf@cenesta.org

Para más información: www.iccaconsortium.org ; www.pkfeyerabend.org

BOULAHOUAT NORDINE (FRANCIA-ARGELIA)

Nordine coordina las actividades de campo de los programas de BEDE en la cuenca mediterránea. Él es ingeniero agrónomo de formación y apoya a los movimientos campesinos en tres territorios: Minervois, en Francia, y en Argelia el Kabylie, región de media montaña, y la zona del oasis Mzab en el Sahara. Nordine tiene una amplia experiencia como docente e investigador en Argelia y ha trabajado en investigación-acción con comunidades locales durante los últimos 10 años.

Para ponerse en contacto con Nordine: nordine@bede-asso.org

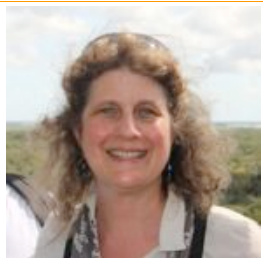
Para más información: www.bede-asso.org

BRAC DE LA PERRIÈRE ROBERT ALI (FRANCIA)

Bob es el coordinador de la asociación BEDE. Él creó esta pequeña organización internacional comprometida en 1994. BEDE apoya el intercambio de conocimientos y prácticas en materia de agrobiodiversidad. Durante 15 años, Bob siguió una trayectoria académica, durante la cual desarrolló investigación sobre el manejo de los recursos genéticos del mijo de sabana en Costa de Marfil, y sobre el uso de la diversidad de palmas datileras en los oasis argelinos. Posteriormente, desarrolló con BEDE la vigilancia ciudadana de información francesa sobre los OGM (Inf'OGM) y el apoyo a las redes de los productores de semillas de agricultores (Réseau Semence Paysannes - RSP) en Europa, el Magreb y el Sahel .

Para comunicarse con Robert Ali: brac@bede-asso.org

Para más información: www.bede-asso.org

BROWN JESSICA (ESTADOS-UNIDOS)

Jessica es Directora Ejecutiva de la Fundación New England Biolabs, una fundación privada e independiente cuya misión es fomentar la conservación comunitaria de los paisajes terrestres y marinos, y la diversidad biocultural que se encuentra en estos lugares. Anterior a esto, ella fue Vicepresidente Principal de Programas Internacionales de la Fundación Quebec-Labrador / Centro Atlántico para el Medio Ambiente (QLF), responsable de sus actividades de capacitación e intercambio entre pares en diversas regiones. En las últimas dos décadas, ha trabajado con proyectos de conservación comunitarios en los países del Caribe, Mesoamérica, los Andes, Europa Central y Oriental y los Balcanes. Actualmente, ella es consultora para el PNUD / Fondo para el Medio Ambiente Mundial del Programa de Pequeñas Donaciones y su iniciativa Manejo Comunitario de Áreas Protegidas para la Conservación (COMPACT). Jessica forma parte de los consejos de administración de Terralingua y Financiadores Internacionales de los Pueblos Indígenas (IFIP), y es miembro del consorcio de ACCI. Como miembro de la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP), Jessica preside su Grupo Especialista de Paisajes Protegidos, un grupo de trabajo mundial que asesora en cuestiones de política y de manejo frente a los paisajes bioculturales y sirve como una plataforma para la investigación cualitativa y la difusión de experiencias de estudios de caso. Publicaciones recientes incluyen *El Concepto del Paisaje Protegido: Vinculación de la Naturaleza, la Cultura y la Comunidad*, y el lanzamiento de una nueva serie sobre *Valores de los Paisajes Terrestres y Marinos Protegidos*, que exploran los diversos valores de estas áreas.

Para comunicarse con Jessica: brown@nebf.org

CAMACHO CLAUDIA (MÉXICO)

Claudia recibió una licenciatura en Biología en la Universidad Autónoma de Nuevo León, México, en 2001 y una maestría en etnobotánica en la Universidad de Kent, Reino Unido en 2003. Ella está basada en Xalapa, México y desde 2007 es la coordinadora adjunta del Programa Regional en Mesoamérica de la Fundación Mundial para la Diversidad. Su experiencia de trabajo, de campo y de investigación incluye la evaluación y la promoción de la medicina tradicional y urbana, así como la diversidad de plantas medicinales en el noreste de México, la evaluación de los ecosistemas y las prácticas tradicionales para la conservación de plantas medicinales entre los quechuas en Ecuador amazónico, evaluación y promoción de conservación indígena y comunitaria en Mesoamérica, y la promoción de la investigación conjunta a través de la capacitación y consolidación de grupos de investigación comunitarias en Oaxaca, México. Está interesada en el uso de la diversidad biocultural local para mejorar la nutrición comunitaria y el cuidado de la salud comunitarios, y en la promoción de la capacidad comunitaria para la protección de los recursos naturales. Claudia habla español e inglés con fluidez.

Para comunicarse con Claudia: isabelcb@gmail.com

CARLON ANABELA (MÉXICO)

Anabela se interesa en la protección de la cultura y la biodiversidad en territorio Yaqui, ya que su comunidad depende de esto para mantener su cultura fuerte y viva. Su proyecto es defender el territorio sagrado a través de la conservación de su fauna y flora. En la actualidad, los esfuerzos de la tribu yaqui se concentran en la defensa de los derechos al agua y están en busca de ideas, estrategias y argumentos fuertes para mantener esta lucha.

Para comunicarse con Anabela: jeka-ania@hotmail.com

CARUSO EMILY (ITALIA)

Emily, Directora de Programas Regionales de la Fundación Mundial para la Diversidad, completó su doctorado en antropología en enero del 2012. Su investigación, llevada a cabo entre los Asháninka, grupo indígena amazónico que vive en el este de Perú, exploró la relación entre los conceptos de individualidad asháninka y la alteridad, y sus modos de relación con los proyectos del estado-nación, la conservación y el desarrollo, y las ONG. Ella tiene un interés especial en las prácticas y políticas de las intervenciones formales de conservación, los compromisos de los pueblos indígenas con estas intervenciones y la conservación comunitaria. Desde 2002, ha trabajado con organizaciones no gubernamentales internacionales que apoyan a los indígenas y los pueblos que dependen de los bosques y desde 2007, ha acompañado a las federaciones Ashaninka de Perú en sus operaciones diarias y sus luchas políticas. Como antropóloga comprometida, Emily está convencida de que cualquier investigación que involucre a comunidades debe ser de propiedad y dirigida por la gente que pretende apoyar; ella está siempre en la búsqueda de innovaciones y enfoques creativos en la investigación comunitaria participativa. Emily es hablante nativa del inglés y habla italiano, francés y español con fluidez.

Para comunicarse con Emily: Emily@global-diversity.org

CHAN DZUL ALBERT MAURILIO (MÉXICO)

Albert Maurilio es un indígena maya del estado de Yucatán en México. Estudió biología con especialización en agroecología y tiene una maestría en manejo y conservación de bosques tropicales y biodiversidad del CATIE en Costa Rica. Desde enero del 2005 ha sido asesor para el Consejo Regional Indígena y Popular de X'pujil (CRPIX), una organización social que trabaja en Calakmul, Campeche, México. Dirige las actividades de capacitación para las comunidades indígenas y el diseño, gestión y ejecución de proyectos. En la actualidad es responsable del sitio de Calakmul para el proyecto "Evaluación de la eficacia de las estrategias de manejo comunitarias para la diversidad biocultural", financiado por la Unión Europea. También coordina el proyecto "Capacitación local para la restauración ecológica: el restablecimiento de la conectividad para la conservación de la vida silvestre en Calakmul, financiado por WWF-US". Él es un asesor técnico para el proyecto "Centro ecoturístico: las raíces del futuro". También ha participado en los talleres y foros que abordan el tema de la colaboración con organizaciones no gubernamentales locales e internacionales.

Para comunicarse con Albert: chandzul@yahoo.com.mx

CHATELAIN CHRISTIAN (FRANCIA)

Christian es un "Chercheur d'ACCI", un estudiante y explorador de las ACCI y un defensor de su reconocimiento y apoyo adecuados. Agrónomo y asesor de áreas protegidas, tiene más de 25 años de experiencia en África y Europa como consultor independiente en el manejo de los recursos naturales de bosques, tierras áridas y ambientes costeros. Christian ha participado en numerosas investigaciones de campo y en las iniciativas de conservación enfocadas en la gobernanza compartida de los recursos naturales, la gestión comunitaria y la gestión y evaluación participativas. Su labor de promoción para las ACCI se prolongó durante varios años como parte de sus contribuciones voluntarias como miembro de la Comisión de Política Ambiental Económica y Social (CEESP) de la UICN. Desde 2009 ha apoyado el proceso endógeno para establecer la primera ACCI en Senegal. Christian es padre de tres adolescentes, amante y escalador de montañas, miembro del "Collectif ProMontBlanc" que participa en la protección transfronteriza de Mont Blanc y, para el Consorcio de ACCI, actúa como coordinador de la región del sur de Europa y co-coordinador para África de habla francesa.

Para comunicarte con Christian: chri.chatelain@gmail.com

CHAVEZ RAMÍREZ MARTIN 'MAKAWI' (MÉXICO)

Martín, alias 'Makawi' (que significa paloma), pertenece al pueblo rarámuri o tarahumara del estado de Chihuahua en México. Él es de la Sierra Tarahumara y de la comunidad de Bashuare, en Guachochi, Chihuahua. Su organización se llama "Consejo Ecorregional de la Tierra Tarahumara A.C.". Él trabaja para conservar los recursos naturales y culturales de los rarámuri, promoviendo los valores de las plantas y los animales silvestres, pero también los de la tierra y su capacidad de recuperación. "Yo soy 'Makawi' debido a la música que escribo, y con estas canciones espero comunicar y difundir los valores de la cultura ancestral que los padres de nuestros abuelos nos han dejado como legado."

Para comunicarse con Martín: towimakawi@yahoo.com.mx

CHERIFI MUSTAPHA (ARGELIA)

Mustapha es cultivador de palma datilera en el oasis de Beni-Isguen en el sur de Argelia. Él es miembro de la comunidad mozabita bereber. Heredó el oficio de su abuelo y la experiencia adquirida a lo largo de los años, cada vez mayor, incluyendo la posibilidad de bajar pozos muy profundos. Ha participado en el programa de investigación participativa sobre las palmas datileras en el Magreb (IPGRI). Él es un miembro de la organización local de Tazdaït Dalal Oussane, "Palma datilera, eterno testigo", y está interesado en todo lo relacionado con la palma datilera.

Para ponerse en contacto con Mustapha: akarbouche@yahoo.fr

CHUB JULIO (BELICE)

Julio es maya y ha trabajado con Ya'axché Conservation Trust durante siete años como Oficial de Relaciones Comunitarias. Él está creando una relación de trabajo con las comunidades indígenas en las zonas de amortiguamiento de las áreas protegidas con las cuales Ya'axché trabaja. Básicamente, involucra a las comunidades en las prácticas respetuosas del medio ambiente para el beneficio de los seres humanos y la naturaleza. Él trabaja con agricultores, grupos de mujeres, estudiantes y profesores, en la ejecución de actividades educativas que ponen en relieve la línea de vida entre las comunidades y su medio ambiente. Las actividades incluyen reuniones comunitarias y cursos de capacitación, foros abiertos, campamentos ambientales de verano, reforestación en las comunidades agrícolas, monitoreo e inventarios, educación ambiental escolar, salidas de campo y campañas de limpieza. Sus experiencias se comunican a través de la Alianza de Educadores Ambientales Toledo. El espera reunir aún más experiencias de trabajo de grupos similares en todo el mundo para desarrollar su papel en Ya'axché.

Para comunicarse con Julio: julio.chub@yaaxche.org

El sitio Web Ya'axché: www.yaaxche.org

La información más reciente: <http://www.facebook.com/yaaxche>

CORBETT JON (CANADÁ)

Jon Corbett es profesor asistente en el Departamento de Comunidad, Cultura y Estudios Globales de la Universidad de Columbia Británica (UBC) Okanagan y co-director del Centro para la Justicia Social, Espacial y Económica. Él tiene dos líneas de investigación principales. En primer lugar, el explorar cómo las tecnologías multimedia digitales pueden combinarse con mapas y ser utilizados por las comunidades para documentar, almacenar y comunicar su conocimiento espacial. En segundo lugar, el examinar cómo la representación geográfica de este conocimiento usando estas tecnologías puede fortalecer a la comunidad tanto internamente como externamente, al aumentar su influencia en la toma de decisiones y su capacidad de convertirse en agentes activos en el proceso de cambio social. Todos los aspectos de su investigación incorporan un elemento básico comunitario. En el marco de su programa de investigación, esto significa que la investigación es de beneficio tangible para las comunidades con las que trabaja, que las comunidades sientan un fuerte sentido de propiedad sobre el proceso de investigación, y que los miembros de la comunidad estén comprometidos y participen en el esfuerzo de investigación.

Para comunicarse con Jon: jon.corbett@ubc.ca

CUMATANG BENNY (FILIPINAS)

Benny es el líder de la comunidad local de Agtulawan Mintapod Cumadon Higaonon (AGMIHICU). También ha sido profesor de cultura educativa no formal en su comunidad. Trabaja en diferentes organizaciones como coordinador de defensa y promoción, de derechos de propiedad intelectual y de certificación de los dominios ancestrales. Recientemente, él ha trabajado con el Grupo de Trabajo sobre Productos Forestales No Maderables (NTFP-TF) como agente de cooperación, y aspira a convertirse en un líder respetado de su comunidad en el futuro.

Para comunicarse con Benny: ntfp7@yahoo.co.uk

CUMATANG MANTANGKILAN (FILIPINAS)

Mantangkilan Cumatang, más comúnmente llamado Amay, es el heredero principal del dominio ancestral Agtulawan Mintapod Higaonon Cumadon (AGMIHICU) en Impasugong, Bukidnon. Dirige Mintapod, uno de los 13 *gaup* o pueblos de AGMIHICU. Él es una figura muy respetada no sólo dentro de su dominio ancestral, sino también entre todo el pueblo Higaonon en el norte de Mindanao. Tiene un liderazgo demostrado en la silvicultura comunitaria y ha guiado fuertemente la protección del Kimangkil, una de las montañas sagradas del norte de Mindanao. Además, ha practicado con eficacia y utilizado su inmenso conocimiento ecológico tradicional para asegurar la conservación de sus bosques. Su dominio ancestral boscoso es una prueba de la eficacia del liderazgo firme de Amay y su inquebrantable práctica de los conocimientos indígenas de Higaonon. Durante años ha mantenido su firme compromiso de preservar sus bosques, especialmente su santuario (*patagonan*). Él tiene un profundo sentido de arraigo al bosque y a la cultura Higaonon y sigue inspirando a los jóvenes, incluso aquellos que han obtenido títulos universitarios, a seguir trabajando por la protección de sus tierras ancestrales y la mejora de la vida de sus compañeros Higaonon.

Para ponerse en contacto con Mantangkilan: ntfp7@yahoo.co.uk

DJUMABAEVA ALMAGUL (KIRGUISTÁN)

Almagul es de Kirguistán, que se encuentra en el centro de Asia. Ella trabaja en la fundación pública Taalim-Forum. Desde el 2007, han estado involucrados en la educación ecológica y organizan diversos talleres, cursos de formación y conferencias públicas. Estos han incluido talleres centrados en métodos de investigación etnobiológica organizados por investigadores locales e instructores universitarios (2008, 2011). En colaboración con el Centro para el Conocimiento Biocultural de la Universidad Agraria de Kirguistán, está involucrada en el trabajo de elaboración de la guía sobre métodos de investigación etnobiológica para los investigadores locales.

Para ponerse en contacto con Almagul: dj.almagul@gmail.com

Sitio Web de Tabiyat Taalimi: www.tabiyat.kg

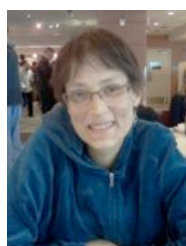
Sitio Web de Taalim Forum: www.taalim.mega.kg

LECOCQ JOHANN (FRANCIA)

Como agricultor y agrónomo en el Minervois en Mailhac, **Johann** está a cargo del trabajo de BEDE en el Minervois (diversificación agrícola, dinámicas de los colectivos, agrobiodiversidad y riego). Él está particularmente interesado en la agrobiodiversidad de huertas que se adapta a las condiciones mediterráneas, en las técnicas agroecológicas para la regeneración del suelo y en la reducción de las necesidades del agua.

Para comunicarse con Johann: johann.lecocq@laposte.net

Para más información: www.bede-asso.org

McCANDLESS SUSANNAH (ESTADOS UNIDOS)

Susannah es geógrafa y ecóloga política que completó su doctorado en la Universidad Clark en Massachusetts, EE.UU. en 2010. Su trabajo de campo en los EE.UU. y América Latina se centra en cuestiones de conservación de tierras de propiedad privada y la posibilidad de que puedan funcionar como un bien común, y cómo el género, la raza y el origen étnico afectan a los derechos de acceso y movimiento. Ha sido profesora de geografía humana de la Universidad de Vermont, de estudios ambientales en Mount Holyoke College en Massachusetts, y ha trabajado formalmente e informalmente con organizaciones centradas en la reforma agraria, la silvicultura comunitaria, etnobiología, la justicia ambiental y los trabajadores agrícolas migrantes. Criada en Vermont, EE.UU., Susannah está interesada en las intersecciones críticas entre los paisajes y los medios de vida humanos viables y justos. Susannah es hablante nativa del inglés y también habla español y francés.

Para ponerse en contacto con Susannah: susannahmcc@gmail.com

MALDIDIER CHRISTOPHE (FRANCIA)

Ingeniero agrónomo y socio-economista, mitad Judío de Ucrania y mitad francés de Aube, **Christophe** ha trabajado en los temas de la gobernanza de la tierra, la reforma agraria y el manejo de recursos naturales y ha vivido varios años en América Central y África. Actualmente, Christophe es un consultor y miembro de BEDE, para la que trabaja en el Minervois cerca de Montpellier, donde vive.

Para ponerse en contacto Christophe: c.malidier@yahoo.fr

Para más información: www.bede-asso.org

MANDAWA ARTISO (FILIPINAS)

Artiso Mandawa "**Tisoy**" es un miembro del grupo indígena Palawan que habitan en el extremo sur de la isla de Palawan (Filipinas). Él es el presidente de ALDAW (Vigilancia del Dominio de la Tierra Ancestral) y es una figura local líder de la resistencia indígena contra las empresas mineras y las plantaciones de palma de aceite. Actualmente está ayudando a las comunidades del municipio de Palawan Punto de Brooke para reunir y presentar pruebas para el reconocimiento legal de sus territorios ancestrales y títulos de propiedad. Él también proporciona a los miembros de su comunidad nuevas herramientas y tecnologías (geoetiquetado y videos) con el fin de perfeccionar y mejorar su metodología de promoción y defensa.

Para ponerse en contacto Artiso: matanggubat@gmail.com

MARTIN GARY (ESTADOS UNIDOS / MARRUECOS)

Gary es un etnoecólogo centrado en los vínculos inextricables entre la diversidad biológica y cultural, y el papel de las comunidades en el mantenimiento de la resiliencia socio-ecológica. Ha participado en trabajos de conservación y etnobotánica durante más de veinticinco años, realizando investigación aplicada y capacitación en más de cuarenta países. En 1996, recibió su doctorado en antropología en la Universidad de California en Berkeley. En el 2000, fundó la Fundación Mundial para la Diversidad (GDF), que ayuda a los pueblos indígenas y las comunidades locales a mantener su patrimonio agrícola, biológico y cultural a través de proyectos a largo plazo que abarcan investigación, capacitación y acción social. En 1995 publicó *Etnobotánica*, que ha sido ampliamente utilizado como libro de texto universitario y manual de investigación de campo. De 1998 al 2011, fue investigador y profesor de la Escuela de Antropología y Conservación de la Universidad de Kent en Canterbury, Reino Unido. Desde el 2010, ha sido miembro del Centro Rachel Carson para la Sociedad y el Medio Ambiente en Munich, Alemania. En GDF, él es responsable de establecer programas comunitarios a largo plazo sobre la diversidad cultural y natural en sitios de campo seleccionados de Asia, África y América Latina. Ha ofrecido cursos sobre Temas Contemporáneos en la Diversidad Biocultural y Métodos de Campo Etnoecológicos en varias universidades y sitios de campo, y desde el 2011 ha guiado la Academia de Verano de Ambientes Globales (GESA) como parte de la Universidad Internacional del Verano de Munich. Él es un hablante nativo de inglés y también habla español y francés.

Para comunicarse con Gary: gmartingdf@gmail.com

Para más información: www.global-diversity.org

MILENAKA VÍCTOR (MADAGASCAR)

Víctor es un profesor recientemente jubilado de una comunidad rural que ha estado muy involucrado en el área protegida Mikea en el sur de Madagascar. Ha participado de manera significativa en la sensibilización y movilización de los diferentes actores de la comunidad para la creación de esta área protegida, que es co-administrada con los Parques Nacionales de Madagascar. También ha trabajado en el fortalecimiento de las comunidades para tomar la responsabilidad de la conservación, como el secretario de una asociación intermunicipal para la conservación del bosque Mikea, que representa a las comunidades rurales de 15 municipios, 2 distritos y 187 aldeas (más una pequeña división administrativa). Él también es tesorero y dirigente de la Asociación de Usuarios de Agua Saondraza Lovasoa (una red responsable de un sistema de local del riego y cultivo del arroz) y miembro del Comité Consultivo Regional para el Suroeste de Madagascar en el marco del Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM, ante el cual representa a las comunidades locales de la selva Mikea. Una persona altamente comprometida, Víctor está convencido de la necesidad de fortalecer la responsabilidad y el empoderamiento de las comunidades locales en la conservación sostenible de los recursos naturales, dadas las conexiones - relacionado con el patrimonio natural, histórico, cultural y socio-económico - entre las comunidades y los recursos naturales.

Para comunicarse con Víctor: victor.milenaka@gmail.com

MITCHELL RYAN (ESTADOS UNIDOS)

Ryan es un estudiante de la Universidad Monte Allison (Canadá). Él participó en el Congreso Internacional de Etnobiología en Tofino con su madre, Jessica Brown (véase más arriba), y le gustó tanto que participó en el Congreso de Montpellier, así como el taller pre-congreso. Para comunicarse con Ryan: rsmitchell@mta.ca

MONTI LAURA (ESTADOS UNIDOS)

Criada entre los Estados Unidos y los Andes, **Laura** tiene experiencia en ecología del paisaje, etnomusicología y desarrollo comunitario entre los pueblos indígenas del noroeste de México y suroeste de Estados Unidos. Llegó al Fondo Christensen desde los programas de Estudios Indígenas Aplicados y de Ciencias de la Salud de la Universidad del Norte de Arizona (NAU), habiendo previamente enseñado salud pública y comunitaria en una serie de instituciones, entre ellas cinco años en la Universidad de Arizona, donde entre otras cosas desarrolló práctica clínica en temas de costumbres alimenticias y la diabetes con los Tohono O'odham y los Seri (Comcaac). Ella ha participado en una serie de proyectos concretos con las comunidades indígenas - sobre costumbres alimenticias, cartografía del paisaje de la comunidad, monitoreo y protección de hábitat de aves migratorias y tortugas, diversidad musical y transmisión inter-generacional, y protección de tierras sagradas, trabajando especialmente en apoyo de los administradores locales en la meseta de Colorado y en el Desierto de Sonora. También ha trabajado con refugiados en América Central y se centró en programas en Sonora que incluían el establecimiento con los Seris de su galardonada red de para-ecólogos para manejar sus recursos costeros y desérticos. Dr. Monti tiene un interés particular en el conocimiento de las mujeres y sus responsabilidades en el mantenimiento de la diversidad biocultural.

Para comunicarse con Laura: laura@christensenfund.org

MOUSSA KANE SAFOURATOU (NÍGER)

Safouratou es miembro de las tribus Fulani y Hausa. Es Vicepresidente de la Réseau Billital Maroobe (RBM) – una red para la promoción de los pastores que involucra asociaciones de pastores de siete países de África Occidental (Níger, Mali, Burkina Faso, Senegal, Mauritania, Benin y Nigeria). También es Consejera de WAMIP (la Alianza Mundial de Pueblos Indígenas Móviles) y miembro del Mecanismo de Seguridad Alimentaria de la FAO. Safouratou tiene una maestría en comunicaciones y una maestría en administración de proyectos, trabaja a tiempo parcial como profesor y de voluntaria con la RBM y otras organizaciones de derechos, para el reconocimiento de los derechos de los pastores y la seguridad de las economías de pastoreo en el Sahel. En el cumplimiento de su función de coordinador del Consorcio de ACCI para la región del Sahel, Safouratou se beneficia de su gran cantidad de contactos regionales desarrolladas a través de la RBM.

Para ponerse en contacto con Safouratou: rosedjabo@yahoo.fr

NEUMANN AURÉLIE (BÉLGICA)

Siempre curiosa de aprender, **Aurélie** pasó bastante tiempo en la Universidad Libre de Bruselas, estudiando psicología en primer lugar, seguido de cine y después ciencias y manejo ambiental. Su tesis de maestría se centró en la integración del conocimiento ecológico endógeno en el manejo de áreas protegidas en Perú, un país donde también realizó su pasantía académica en 2009 (en el Santuario Nacional Tabaconas Namballe, Cajamarca). Su interés en las áreas de diversidad biocultural y conservación comunitaria surgió en ese momento. Después de esto, trabajó durante dos años con las comunidades urbanas en Bruselas (en un proyecto llamado "Barrios Sostenibles", dirigido a capacitar a las personas para implementar acciones respetuosas del medio ambiente en la zona donde viven), que la dejó con algo de experiencia en dinámicas grupales y procesos participativos, y con un montón de preguntas relacionadas con la democracia y las iniciativas ciudadanas. También trabajó como voluntaria de Greenpeace Bélgica y le gusta ser una pacifista militante. Pronto va a empezar como asistente de programa en el Consorcio de ACCI, con el fin de documentar y difundir información acerca de las ACCI.

Para ponerse en contacto con Aurélie: aurelie@iccaconsortium.org

NOVELLINO DARIO (ITALIA)

Dario es antropólogo de profesión, pero, en lugar de seguir una carrera académica, decidió dedicar su vida a apoyar la lucha de los pueblos indígenas por la autodeterminación en la isla de Palawan (Filipinas). Su compromiso con los pueblos indígenas de Filipinas precedió por muchos años su primer encuentro con el mundo académico. Su esfuerzo por proteger los derechos indígenas sobre los recursos tradicionales ha sido implacable en los últimos veinticinco años, resultando en procesos locales concretos de empoderamiento de comunidades locales y su capacitación en el uso de herramientas Web2 para su promoción y defensa. Ha publicado ampliamente en los campos de la antropología ambiental, etnoecología, el conocimiento indígena, el chamanismo, los ritos, la cosmología y la antropología del desarrollo.

Para comunicarse con Dario: palawan.endangered@gmail.com

PERALES LEONEL (MÉXICO)

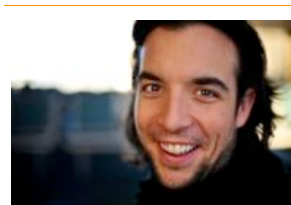
Leonel es un hombre de 21 años de edad, que representa a la Nación Comcáac y es estudiante de ecología de la Universidad del Estado de Sonora en México. Ha trabajado en varios proyectos de conservación y manejo de recursos naturales y ha participado en numerosos congresos nacionales e internacionales. Él está interesado en el conocimiento científico de la comunidad Comcáac y otros pueblos indígenas, así como en sus costumbres y formas de vida.

Para comunicarse con Leonel: leohoeffer@gmail.com

RAKOTOMANA FALIARIMINO (MADAGASCAR)

Fali es un economista que trabaja en desarrollo local y comunitario en comunidades vulnerables. Él ha contribuido al fortalecimiento del manejo comunitario de los diversos hábitats naturales y su biodiversidad importante en varias regiones de Madagascar, mientras que también apoya el desarrollo del uso sostenible de los recursos. En la actualidad trabaja para el Programa de Pequeñas Donaciones del GEF / PNUD y en el COMPACT (Manejo Comunitario de Áreas Protegidas) por iniciativa de la Fundación de las Naciones Unidas con sede en Toliara, en el suroeste de Madagascar. Faliarimino está convencido de que la eficacia de la conservación de los recursos naturales debe basarse en la restitución y el fortalecimiento de los modelos de gobernanza comunitaria que han existido por mucho tiempo y se han transmitido a través de generaciones. Además, cree firmemente en la implementación de un enfoque de paisaje - que consiste en tomar en cuenta, involucrar y fortalecer los diferentes elementos del paisaje - en las prácticas de conservación.

Para ponerse en contacto con Faliarimino: faliariminoR@moov.mg

ROMANO ZACHARY (CANADÁ)

Zach es Métis de una familia de Alberta, Canadá: su madre es L'Hirondelle y su línea familiar directa incluye a los Callious y los Gairdners. El territorio tradicional ancestral de sus abuelos métiSES [Cree / Iroqueses] incluye Lac St. Anne y la comunidad Métis histórica de San Alberto en el centro de Alberta. Ofrece muchas gracias por la oportunidad de trabajar y vivir en territorio del Salish

Costera hoy en día.

Después de obtener su licenciatura en Estudios Indígenas de la Universidad de Columbia Británica, fue invitado por la Nación Tlowitsis para ayudar en un proyecto diseñado para movilizar a los miembros de la diáspora Tlowitsis en el contexto del tratado. El proyecto, denominado Grupo Consultivo de Ciudadanos Tlowitsis, lo llevó a obtener un título de maestría en la Universidad de Columbia Británica en Okanagan. Su tesis explora las tensiones que surgieron a través de la renovación del compromiso de una patria que a la vez recordada e imaginada por los miembros de esta comunidad multigeneracional y dispersa. Sus intereses de investigación incluyen la investigación comunitaria, las relaciones de diáspora con los lugares y los derechos y el título aborígenes. Él está especialmente interesado en la nueva esfera teórica de la investigación centrada en el lugar y los retos para las comunidades aborígenes en contradicción con las nociones limitadas de los derechos aborígenes.

Para comunicarse con Zach: romano.zachary@gmail.com

ROUX JEAN-FRANÇOIS (FRANCIA)

Jean-François es el co-organizador de las salidas a campo, que tuvieron lugar en el Minervois – el territorio que los participantes visitaron juntos. Colabora como habitante de esta tierra, como actor económico y como un defensor de causas ambientales. Él es un miembro activo de los Segadores Voluntarios de OGM y él y su compañera Maryse hablan español y dieron la bienvenida a los participantes hispanohablantes del taller en su albergue.

Para comunicarse con Jean-François: rouxje@west-telecom.com

Para más información: www.bede-asso.org

SAMBOU SALATOU (SENEGAL)

Salatou es un pescador de Casamance, Presidente de la Asociación de Pescadores del municipio rural de Mangagoulack (APCRM). La Asociación y su comunidad en general dieron origen a la creación oficial de la ACCI llamada Kawawana -una zona costera y marina de 9,665 hectáreas totalmente gobernada, administrada y conservada por iniciativa local. Kawawana es la primera ACCI oficialmente reconocida en Senegal por las autoridades regionales con base en la ley de descentralización, algo que no habría sido posible sin la visión de Salatou, su entusiasmo, determinación y habilidad diplomática. La experiencia y las capacidades de Salatou son bien reconocidas en la región y ha organizado y asistido a una serie de intercambios de campo e iniciativas de capacitación en África occidental. Actualmente se dedica a ayudar a la expansión de las ACCI en Casamance y la región en general "manteniendo su calidad e integridad," en particular mediante la promoción de formas apropiadas de reconocimiento y apoyo. Salatou es Coordinador del Consorcio de ACCI para ambientes marinos y costeros de África occidental. Para ponerse en contacto Salatou: salatousambou@hotmail.com

TRUJILLO OCTAVIANA (ESTADOS UNIDOS)

Octaviana ha trabajado durante las últimas tres décadas en el área de desarrollo de programas de educación para las poblaciones minoritarias y multiculturales, en particular los pueblos indígenas. En 1991 recibió su doctorado en política lingüística indígena y planificación, en la Universidad del Estado de Arizona. Sus estudios han aumentado a través de actividades académicas, como una beca Fulbright en la India, asistiendo al Instituto Cultural de Guanajuato en México, participando en la sesión de estudio 17 del Instituto Internacional de Derechos Humanos de Estrasburgo, Francia, y la beca de estudio en el Seminario de Salzburgo, Austria, *Raza y Etnicidad: Modelos de la Diversidad*. Dr. Trujillo ha sido ganadora de varios premios de investigación académica, incluyendo una beca de la Biblioteca Newberry de investigación en el Centro D'Arcy McNickle para la Historia de los Indios Americanos, la Beca Fundación Rockefeller, la Becas Escolar Comunitaria del Smithsonian y la Beca Nacional de Liderazgo Kellogg. Para ponerse en contacto con Octaviana: octaviana.trujillo@nau.edu